

## Philemon

Paul-el angketj nhenh pip-warn tanthemel arrernek, artwang Philemon-warn lanthetjeh-anngernt. Philemon rang nakenh-nakenh *town* Colossae-el anak. Philemon rang twernk anak rrwapenh-apenh rrpwetjek. Rrwapenh-apenh inenh *English*-el ilek “*slave*”. Twernkel kerretjerremel arnpakek rrwapenh-apenh kwerenh map. Rrwapenh-apenh nyent kwerenh arreny anak Onesimus. Arrwekel rang anetj-ilelhek kwel twernk kwerenheng ularr, rang kwereng anyenngel inek apek. Rang alengk-welhemel ater alhek. *Government* Rome-areny-kenh mpwareng-areng anak, inang renh irrernng atwemer.

Arrpenh-ingar rang Paul aretj-alhek. Paul-el angketj mwerr kwer ilek. Onesimus rang angketj nakek, kwereng nakenh-nakenhemeh irrek. Rang awelhek, angkep alpetjehemeh twernk kwerenh-warn ilelhetjeh-anngernt. Paul-el pip nhenhel-ayeng Philemon renh pawenhek, Philemon rang arrwekel kangkentjel Onesimus renh inetjeh, kwer-penh rang Onesimus angkep lanthetj-alpetjeh Paul kwer-warn.

<sup>1</sup> Philemon-ay, yeng Paul peltj tjengenh Timothy thwen ilern pip nhenh tanthem, ngkweng-warn lanthetjeh-anngernt. Ntwang kwenh ilern-henh peltj arlaltj anem, Altjerr-henh rrwapenh-apenh arrpatj kwenh ntwang. Yeng lyet tjayeel

anem. Thang tjerrtj map angketj Jesu Christ-akert kaltj-anthekarl-penh, lakenheng yeng inang tjayel-warn kwernek.

<sup>2</sup> Pip nhenh ilern marl Apphia-warn, artwang Archippus-warn thwen lanthem. Archippus rartek nwernehel-ayel arrwekel rrkwapek. Ilern werlampareny-warneh-arlk lanthem-antimarlam, inarl kweteth warl ngkwengenhel arraw-irrem.

<sup>3</sup> Thang Altjerr Angey Ngkart Jesu Christ thwen renh-atherrenh arrehantherr tjang-pawenhem, ratherr arrehantherr kangkentj mernelhetjeh, arrantherr ngwerlenyemeh ater-kwenh anetjenheng.

<sup>4-5</sup> Thang awek, ntwang Ngkart Jesu renh kwenpel kwet nakemeng. Thang awekarl, ntwang nakenh-nakenh ingkerrekeh nyerrkentj mernelhemeng. Yeng arrken anhwerr awelhem! Yeng apek Altjerr-warn angkemeng, thang renh ilem, ntwang mwerr anhwerr mernelhemeng. Thang Altjerr renh kweteth ngkweng tjang-pawenherl-anem. <sup>6</sup> Thang Altjerr renh pawenhem, ntwang werlamparenyel-ayeng rnwanentj-arlk apek maney-arlk apek ularrek-ularr antherremeng, inerremeng apek, arrantherr alhengk-aretjeh, Christ-el kwenh arrantherrrenh kwart-wek, ingkerrek alkerareny anthemel. <sup>7</sup> Peltj tjengenh, ntwang tjerrtj nakenh-nakenh kwenh tjep-tjep-ilekarleng, ineh nyerrkentj mernelhemel. Lakenh ntwang yeng-arlk tjep-tjep-ilekarl.

*Paul rang Philemon pawenhek*

*artwang Onesimus kwer-akert*

<sup>8-9</sup> Christ-el yengenh ngkerneke, kaltj-anthenh-anthenh angerr anetjeh werlampareny arrpenhek-arrpenhek. Lakenheng thang ngwenh pawenhemeng, ntwang tjeng kangkwerretjeh. Thang ngwenh lyet pawenhem war, ntwang nyerrkentj anemeng wart. Iterl-arang, yeng lyet tjayeled anem. Thang angketj Jesu Christ-kenh kaltj-anthekarl, lakenheng inang yengenh tjayel-warn kwernek. Iterl-aray, yeng aywang anem. <sup>10</sup> Philemon-ay, thang ngwenh pawenhem artwang Onesimus nhengek, rang ngkweng arrwekel rrwapetjart. Rang yengenh tjayel nhenhel aretj-alhek, thang renh angketj mwerrek kaltj-anthek, kwereng rang angketj renh nakek. Rang ler tjengenh-arteh kwenh anem. <sup>11</sup> Arrwekel nheng rang ngkwengeng alwerrek, rang rrwapenh-apenh irlpareth-kwenh anek. Lyeteme rang irlpareth anthwerr anem. \*

<sup>12</sup> Thang renh ngkweng-warn angkep lanthem. Yeng kaltj, rang rrwapenh-apenh ngkwengenh kwet anem. Yeng ltarrp-irrem, rang ler tjengenh-arteh anemeng wart. <sup>13</sup> Thang ngwenh pawenhem artwang Onesimus-ek, rang keth ngkwengenhel anetjeh-anngernt, rang yeng tjayeled-ayeng arntarnt-aretjeheng. Iterl-arang, yeng tjayeled anemarleng angketj mwerr kaltj-anthekarl-penh. <sup>14</sup> Yeng ahentj-irrem, Onesimus rang tjengel-arleng rrlkwatherr anetjeh. Thang ngwenh war pawenhem. Nthakenh apek ntwang iterl-arem? Mwerr apek thang renh anyenetjeh

---

\* **1.11** Onesimus kwerenh-anem arreny irlpareth anem.

rlkwatherr kwey? Ntwang apek Onesimus renh lthwelth-ilemeng tjeng, kel mwerr, thang renh anyenetjeh. Itjeng apek, itja kwetarl. <sup>15</sup> Lakenh apek Altjerr arrwekel iterrek: Onesimus-el ngwenh kwek war imperl-alhek, rang angketj mwerr tjengeng kaltj-irretjeh-amparr. Kwereng ntwang renh kwetant anyenetjeheng. <sup>16</sup> Rang itja rrwapenh-apenh ngkwengenh-arteh war anetjenh, rang peltj ngkwengenh anhwerr anetjenh. Rang peltj tjengenh anem. Rang ngkweng peltj anetjenh, mpwelanth Ngkart Jesu nakemeng wart.

<sup>17</sup> Ntwang tjeng kangkemarlang, yengenh peltj apek ilem, ntwang Onesimus renh kangkentj-akertel ngwetjehant. <sup>18</sup> Wenh apek rang ngkwengeng anyenngel inerl-alhek, anetj mpwarek apek, thang ngwenh maney tjengenhemeh anthem ngwenh rrpwaremel. <sup>19</sup> Yeng Paul anem. Thang angketj nhenh pip-warn tanthem iltjang tjengenhel. Maney tjengenhelemeh nhenh thang arratj mpwarem. Yeng arratj angkem, yeng itja rrtjwerrem. Ntwang itja angwerretjeh: thang kwenh ngwenh Altjerr-kenh angketj mwerr kaltj-anthekarl. Ntwang iterremarlant apek, ntwang yeng kwart-wetjeh apek. <sup>20</sup> Peltj tjengenhay, ntwang Ngkart Jesu Christ-kenh anem. Tjeng kangkwerrang, yengenh tjep-tjep mpwaremel. <sup>21</sup> Thang pip nhenh ngkweng-warn lanthem. Yeng kaltj, ntwang tjeng kangkwerrtjenh. Yeng kaltj, ntwang wenh-wenh tjeng mpwaretjenh.

<sup>22</sup> Thang ngwenh weth pawenhem arnang nyentehemeh. Arrantherr kel Altjerr renh tjeng tjang-pawenhekarlang, yeng arrehantherr-

warn angkep alpetjeh-anngernt. Yeng kwenp tjwempelhem, Altjerrel yengenh tjayeleng arratelh-iletjeh. Arrwekel tjeng mer mpwarang, yeng arratemel tjayeleng, yeng mer kwerel anetj-alpetjeheng.

<sup>23</sup> Artwang Epaphras tjengel-ayeng nhenh anem, rang Jesu Christ-kenh nakenh-nakenh arrpatj anemeng wart, rang ngkweng kangkem, ntwang nakenh-nakenh anemeng. <sup>24</sup> Peltj nhenh map rrwapenh-apenh tjengenh anem, arreny Mark, Aristarchus, Demas, Luke thwen. Inang ngkweng kangkem.

<sup>25</sup> Thang Ngkart Jesu Christ pawenhem, rang arrehantherr kwet kangkentj mernelhetjeh.

**Anmatyerr Bible**  
**Portions of the Holy Bible in the Anmatyerr language**  
**of Australia**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators

Language: Anmayerr (Anmatyerre)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-07-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

af513211-5a1d-5fa2-a676-55bdc93cd0ee